

#3

TRADUCCIÓN Y
EDICIÓN: NARU-KUN

ITSUKI
TORATAKA,
UN TIGRE
SOSTENIENDO
UNA CUCHILLA

PROJECT SCAR

～ 獣たちの正義 ～



CONOCIDO
COMO:

ASUNTOS
ESPECIALES
DE
SEGURIDAD
PÚBLICA.

DEPARTAMENTO
DE POLICÍA
METROPOLITANA
DE TOKIO,
DEPARTAMENTO
DE SEGURIDAD
PÚBLICA, DIVISIÓN
DE ASUNTOS
GENERALES,
ASUNTOS
ESPECIALES DE
CONTRAMEDIDAS
CONTRA SCARDS.



TÚ Y ESE
TATUAJE
SON UNA
ESPADA PARA
PROTEGER
EL MUNDO.

ESTÁ
BIEN.



YO
SOY

LUNA
ESPADA.

ESA ES LA
ESPADA
LLAMADA
TORATAKA
ITSUKI.

CORTA
EL MAL
SIN DU-
DARLO.

YO Y...

"QIONGQI".



JUSTICIA
CON
FUERZA.

EL PODER
SIN JUSTICIA
ES VIOLENCIA.

LA
JUSTICIA
SIN PODER
ES IMPO-
TENTE.



LA SECCIÓN
DE ASUNTOS
ESPECIALES
DE SEGURIDAD
PÚBLICA QUE
COMBATE EL
PODER
PARANORMAL
DE LOS SCARDS,

TAMBIÉN
CONSISTE
SOLO DE
SCARDS.

ESO
ES...









¿OBTIENES
INFORMACIÓN
DE AQUÍ
TODO EL
TIEMPO?

ME HE
MUDADO 3
VECES...



ES
UNA REGLA
DE ASUNTOS
ESPECIALES NO
COMPARTIR LA
INFORMACIÓN DE
VIVIENDA DE
LOS DEMÁS.

ES
UNA REGLA
SOLITARIA
PARA EVITAR
LA FILTRACIÓN
DE INFOR-
MACIÓN,
¿NO?



TENGO
UNA
MISIÓN.

¿EH?

¿Y EL
POLLO
FRITO?



PORQUE
SOMOS
COMPA-
ÑEROS.

NO.





UN SE-
CUESTRADOR
APUNTO AL
PODER DE ESTE
SCARD, LO
SECUESTRO Y
LUEGO HUYO.



NO
SABE CÓMO
CONTROLAR
SU PODER A
DIFERENCIA DE
ALGUIEN QUE
LO HEREDA.



ES UN TIPO
DE SCARD QUE
NACÍÓ CON
UNA BESTIA.



DE TODOS
MODOS,
TENGO
QUE HACER
ALGO
RÁPIDO.

BIEN,

COMO
ATACAR...



¡AUCH!











¿ESE ES TU
MÉTODO
PERSUASIVO?!



NO,
NO ES UN
PROBLEMA.



NO HAY
SECUELAS.

DEFINITI-
VAMENTE
SE DES-
MAYÓ.



TODO LO QUE
TIENES QUE
HACER ES
ENTREGAR
A ESTE
NIÑO A LA
JEFATURA DE
SEGURIDAD
PÚBLICA.



ESTE
CHICO
NO ME
ESCUCHA...

PARECE
QUE RESULTÓ
GRAVEMENTE
HERIDO AL
QUEDAR
ATRAPADO TRAS
SECUESTRAR
AL SCARD.

PERO SERÍA
MUY PELIGROSO
SI SE QUEMARA.

POR CIERTO,
MI "FAFNIR"
ES ROBUSTO,



HN...

EL SECUES-
TRADOR YA HA
SIDO ASEGURADO
EN LA ESTACIÓN
DE AKATSUKI.







TIENES
ESE ASPECTO
Y ERES POPULAR
ENTRE LOS NIÑOS
DEL VECINDARIO.

ES
ARASHIBA-
CHAN DE
NUEVO.



¿ACASO ERES
UN HOMBRE
QUE PRETENDE
CONVERTIR
A UN NIÑO
EN UN PERRO
DE SEGURIDAD
PÚBLICA?



ES TU
MÉTODO
HABITUAL.

ENVIARAN A
UN NIÑO CON
UN TATUAJE A
UN CENTRO DE
ENTRENAMIENTO
PARA OBLIGARLO
A HACER TAREAS
ESPECIALES.





COMO ERA DE ESPERAR, ERES UN PERRO CALLEJERO QUE HA VISTO EL OTRO LADO DEL LÚGUBRE MUNDO HASTA QUE LLEGASTE A ESTA CIUDAD.





DETÉN-
GANSE.

ESPEREN
UN MINUTO.



BUENO...

ESTABA
TRANQUILO,
PERO
COMENZÓ
A LLORAR
DE NUEVO.



ENTONCES,
PARTICIPARÉ
DESDE AQUÍ.



¿QUÉ
HARÁN?











¿QUÉ
ES ESO?



EL
PODER SIN
JUSTICIA ES
VIOLENCIA.

SOSTÉN
LA ESPADA
DEL PODER.



...



TIENES
UN PODER
DENTRO
DE TI.

ESE PODER
PUEDE SER
CONTROLADO
POR TU
MENTE.



¿TE GUSTA
EL HÉROE DE
LA JUSTICIA
QUE GOLPEA A
LOS MALOS?

¡SI!

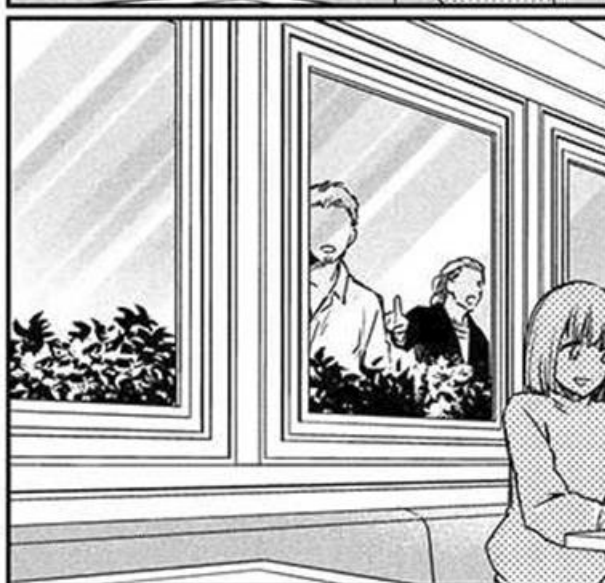


UN
HÉROE...

YA
VEO.



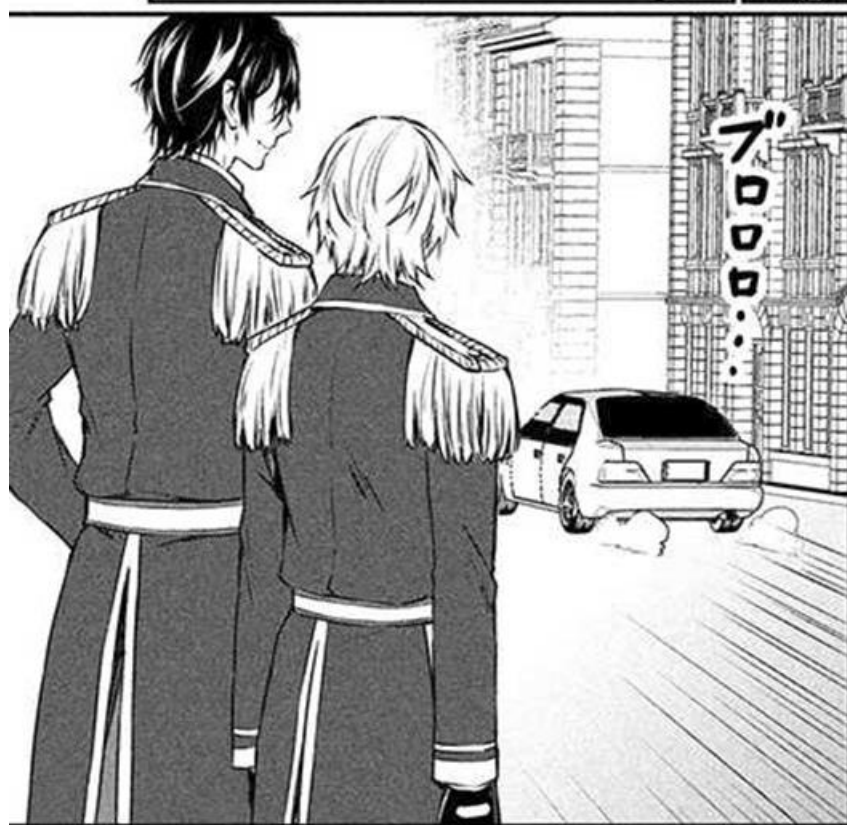
MI HERMANO
DICE QUE ESTÁ
BIEN SI PUEDES
USAR TU PODER
COMO UN HÉROE.















LA CAUSA FUE
QUE YUHI KIRYU,
QUIEN ERA EL
JEFE DE
ENTRENAMIENTO,
FUE ASESINADO
POR USAR A LOS
MIEMBROS PARA SU
PROPIO INTERÉS.

PERO ESAS
TROPAS YA
HAN SIDO
DESMAN-
TELADAS.



AHORA
ES UN
ASUNTO DE
SEGURIDAD
PÚBLICA
FORMAL,
QUE NO ES
DESECHABLE.

ESA FUE
LA UNIDAD DE
ITSUKI-KUN
Y LA ÚLTIMA.

TÚ LO
SABES
BIEN.



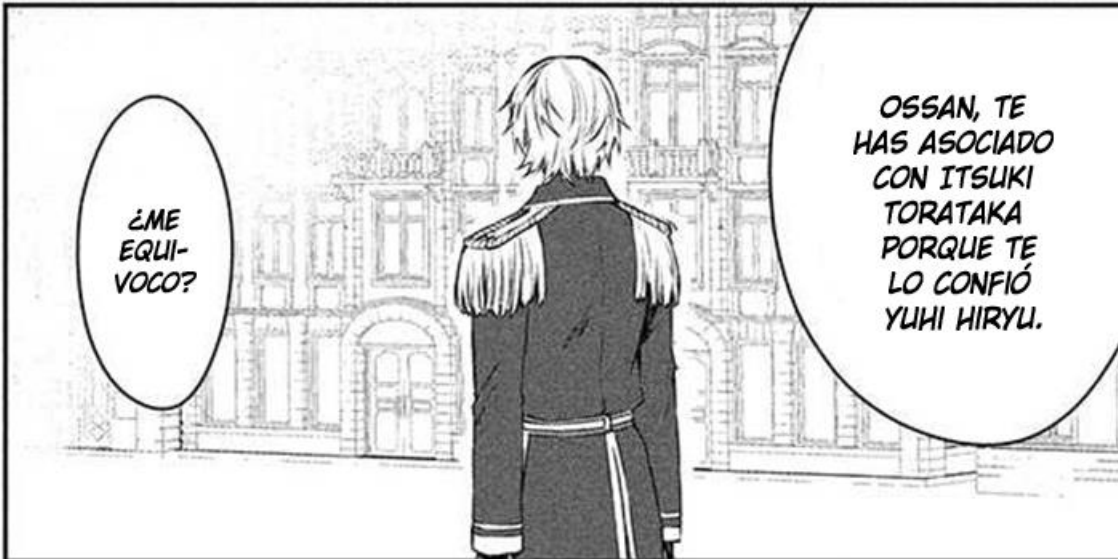
EL PREDECESOR
DE "FAFNIR", FUE
QUIEN SE MOVIÓ
POR SU PROPIO
BIEN.

YUHI HIRYU,
QUIEN HIZO
ESA
SITUACIÓN...



HIZO QUE
LOS NIÑOS
ACTUARAN COMO
SOLDADOS.

SE ATREVIÓ
A HACER
QUE ESE
INCIDENTE
LLEVARA
A LAS
TROPAS AL
DESMANTE-
LAMIENTO.



¿ME
EQUI-
VOCO?

OSSAN, TE
HAS ASOCIADO
CON ITSUKI
TORATAKA
PORQUE TE
LO CONFÍO
YUHI HIRYU.





CON MI
COMPAÑERO
ANTERIOR...

¿TENGO UNA
CARA QUE
PARECE
CAUSAR TAL
INCIDENTE?



ES PORQUE
SOY EL MEJOR
COMPAÑERO PARA
TRABAJAR CON
ITSUKI-KUN.



ES UN
ROSTRO MÁS
CREÍBLE QUE
EL DE OSSAN.



COMO
ESPERABA
DE MI
COMPAÑERO.



TE HAS
CONVERTIDO
EN UN HÉROE.



PROJECT SCARD - FIN DEL CAPÍTULO 3